

*Das*  
**NOTENBLATT**

*Nr. 5 | September/Oktober | 2023*



**METALLHARMONIE**  
FEUERWEHRMUSIK BERN



**Apotheken und Drogerien -  
Gesundheit durch Vertrauen - seit 1913**

**Kommen Sie vorbei in den modernen  
Apotheken & Drogerien der Dr. Gurtner AG:**

Bümpliz Apotheke & Drogerie | Zytglogge Apotheke  
Dorf-Apotheke Worb | Weissenbühl Apotheke  
Bären Apotheke Ostermundigen | Apotheke Dr.Gurtner

[www.drgurtner.ch](http://www.drgurtner.ch)



**Dr. Gurtner AG**



**Jetzt probieren!**

## **Feldschlösschen Bügel**

**Das bernsteinfarbene Lager  
für Bierliebhaber.**

Dieses charaktervolle Bier mit einem  
Alkoholgehalt von 4,8% vol. wird mit über  
130 Jahren Brauerfahrung und aus sorgfältig  
ausgewählten Zutaten gebraut.



FELDSCHLÖSSCHEN VERBINDET



**Üsne Becke darf me  
unschiniert  
Chnuuschtis säge.\***

\* Unsere Bäcker darf man ungeniert als etwas  
knorrige Menschen bezeichnen (chnuuschte  
heisst auch kneten).

[reinhard.ch](http://reinhard.ch) - Tel. 031 917 50 00

**Reinhard**  
Bäckerei Konditorei Café

**Hier könnte Ihr Inserat stehen:  
[redaktion@metallharmonie.ch](mailto:redaktion@metallharmonie.ch)**



Offizielles Vereinsorgan  
Erscheint 6x im Jahr  
87. Jahrgang  
Nr. 5 | September/Oktober 2023

Redaktionsschluss für Nr. 6/23:  
10. November 2023



**Vereinsadresse:**

Postfach  
3001 Bern, PC 30-2235-5  
[www.metallharmonie.ch](http://www.metallharmonie.ch)  
[www.facebook.com/metallharmonie](https://www.facebook.com/metallharmonie)  
[www.feuerwehrmusik-bern.ch](http://www.feuerwehrmusik-bern.ch)  
E-mail: [info@metallharmonie.ch](mailto:info@metallharmonie.ch)

**Präsident:**

Jenni Emil  
Chisenmattweg 28a, 3510 Konolfingen  
mob. 079 827 57 76, [emil.jenni@bluewin.ch](mailto:emil.jenni@bluewin.ch)

**Vize-Präsident:**

Hofbauer Daniel  
Ahornweg 6, 3292 Busswil, mob. 079 597 55 60

**Direktion:**

Puerta Bernabé Juan de Dios  
Winkelriedstrasse 7, 3014 Bern, mob. 078 711 54 63

**Sekretärin:**

Geinoz Beatrice  
Ferenbergstr. 20 E, 3066 Stettlen, mob. 076 348 58 58

**Kassierin:**

Bürki Katharina  
Iffwilstrasse 19, 3303 Jegenstorf  
T. 031 761 20 39

**Inserate:**

Spycher Urs  
Blümlisalpstrasse 24, 3076 Worb  
mob. 079 333 68 67, [urs.spycher@blueemail.ch](mailto:urs.spycher@blueemail.ch)

**Redaktion:**

Jenni Beatrice  
Co-Redaktion: Geinoz Beatrice, Jenni Sara  
[redaktion@metallharmonie.ch](mailto:redaktion@metallharmonie.ch)

**Druck und Verlag:**

Bubenberg Druck- und Verlags-AG  
Monbijoustrasse 61, 3007 Bern  
T. 031 378 44 44, [info@bubenberg.ch](mailto:info@bubenberg.ch)

## Unsere nächsten Anlässe

Besuchen Sie uns an einem  
unserer nächsten Anlässe:

### Weihnachtskonzert

Sonntag 3. Dezember 2023  
16.00 Uhr

Feierliches Weihnachtskonzert  
in der Johanneskirche, Bern



### Weihnachtskonzert

Sonntag 10. Dezember 2023  
16.00 Uhr

Feierliches Weihnachtskonzert  
in der Nydeggkirche, Bern

## KONZERT IM ALTERSHEIM SENEVITA AESPLIZ

bg. Wir freuen uns jedes Jahr wieder darauf, die Senior:innen für einen kleinen Moment den Alltag vergessen zu lassen. Viele glückliche Gesichter erwarten uns vor dem Haus Senevita Aespliz.

Mit Stücken wie «Wir Musikanten», «Gute Freundschaft», «Happy», um einige Leckerbissen aus unserm Programm zu nennen, ging die Zeit schnell vorbei. Mit dem «Berner Marsch» beendeten wir unser diesjähriges Konzert. Gerne kommen wir auch nächstes Jahr wieder!

Unsere Kassierin durfte einen Batzen für die Vereinskasse entgegennehmen. Vielen herzlichen Dank!

Anschliessend wurden wir noch mit einem Imbiss aus der Küche reichlich verwöhnt.

Im Namen der Musikant:innen der Metallharmonie möchte ich mich für Ihre Gastfreundschaft recht herzlich bedanken und wünsche Ihnen weiterhin alles Gute.



# ALLES LIEBE ZUM GEBURTSTAG

Wir wünschen folgenden Jubilaren und der Jubilarin  
alles Gute zum Geburtstag:

Daniel Brutsche	13. November	1963	zum 60. Geburtstag
Beatrice Geinoz	12. Oktober	1958	zum 65. Geburtstag
Frank Grob	29. Oktober	1958	zum 65. Geburtstag

Quelle: Geschenke.de



**UNSERE KAFFEEPODS  
KOMMEN GANZ OHNE  
ALU AUS!**



**RÖSTEREI**  
KAFFEE UND BAR

Gurtengasse 6 / Güterstrasse 6 / Schanzenstrasse 1

[www.roesterei.be/shop](http://www.roesterei.be/shop)

## FERIENGRÜSSE AUS ALLER WELT

*bg.* Unsere Musikant:innen sind auf Reisen und senden uns Daheimgebliebenen liebe Grüße.



Emil und Bea Jenni reisten mit dem Camper quer durch Schweden.



Pia Stauffer Moser und ihren Mann Patrick Moser zog es über den «grossen Teich». Sie durchqueren Kanada.





Urs und Gabi Spycher führte die Reise durch Portugal.



Sit 55 Jahr ä Kabulängi voruus

**Walther & Fankhauser AG**

[www.wafa.ch](http://www.wafa.ch)

031 960 90 90

[info@wafa.ch](mailto:info@wafa.ch)



## METTERE SUCHSEL

sj. Huch, was ist denn das für ein Buchstaben-Chaos?!

Im nebenstehenden Mettere Suchsel verstecken sich 15 Begriffe. Sie können von rechts nach links, von oben nach unten oder diagonal im Buchstabensalat versteckt sein – Umlaute sind aufgelöst.

Bei richtiger Lösung und mit etwas Glück, gewinnen Sie einen Snack und ein Getränk Ihrer Wahl an einem der Weihnachtskonzerte der Metallharmonie.

### **So funktioniert's**

Finden Sie die 15 versteckten Wörter im nebenstehenden Mettere Suchsel. Schicken Sie uns ein Foto der eingekreisten/markierten Wörter an: [redaktion@metallharmonie.ch](mailto:redaktion@metallharmonie.ch) oder direkt die Seite aus dem Notenblatt an Metallharmonie, Postfach, 3001 Bern.

Mitmachen dürfen alle, ausgeschlossen sind die aktiven Mitglieder der Metallharmonie und über die Auslosung wird wie immer keine Korrespondenz geführt. Des Rätsels Lösung wird in der nächsten Ausgabe des Notenblatts publiziert.

### **Gesuchte Wörter im Suchsel:**

- Nydeggkirche
- Geschenke
- Dirigent
- Flöte
- Notenlinie
- Blasmusik
- Wunschzettel
- Glöckchen
- Weihnachtskonzert
- Christkind
- Lebkuchen
- Trompete
- Notenblatt
- Schneemann
- Johanneskirche

Teilnahmeschluss ist der  
1. November 2023.

**Wir wünschen viel Glück!**



T	D	W	S	P	W	F	N	S	C	H	N	E	E	M	A	N	N	I	T	Z	H	I	K	I
X	U	Y	B	L	A	S	M	U	S	I	K	H	Y	B	Z	H	C	S	W	Q	D	G	Q	W
P	Q	P	E	R	X	N	H	E	H	P	J	L	U	A	W	P	I	R	T	F	U	F	Z	C
X	I	I	C	Q	D	Q	Y	S	T	I	C	W	J	L	E	B	K	U	C	H	E	N	I	I
A	O	G	J	X	W	H	I	D	C	E	I	H	N	C	V	Q	P	Z	I	E	A	S	O	X
T	A	T	N	P	L	O	A	N	E	I	G	Y	R	X	C	W	C	Z	C	F	V	M	X	B
U	J	T	R	P	H	O	A	Z	O	G	J	E	B	I	Y	Q	E	O	U	R	Q	B	F	V
I	K	D	T	M	I	C	X	S	J	T	G	X	S	G	S	I	A	E	S	S	U	W	W	H
O	A	X	E	D	W	M	O	N	R	T	E	K	A	C	R	T	Z	T	O	X	J	R	S	C
W	P	R	X	A	T	E	W	H	K	K	Y	N	I	O	H	L	K	E	V	T	O	U	Z	U
D	Y	B	Q	S	H	E	I	D	U	W	G	L	L	R	O	E	Z	I	M	K	D	G	S	D
D	D	L	Q	D	E	C	R	H	K	H	L	C	M	I	C	Z	N	W	N	X	U	D	A	R
Y	V	E	D	W	V	G	P	G	N	Z	O	C	N	Y	N	H	J	K	X	D	I	U	C	L
R	C	I	Y	U	N	I	D	A	P	A	E	Z	X	H	L	I	E	U	E	N	H	D	Q	Z
J	O	H	A	N	N	E	S	K	I	R	C	H	E	D	W	T	E	O	A	A	J	I	Y	R
O	Y	F	K	S	W	B	A	S	F	H	K	H	R	A	C	D	B	B	F	I	K	R	I	N
L	L	L	H	C	E	G	L	Z	H	U	C	L	T	C	T	J	P	Y	J	P	L	I	B	Y
O	O	O	A	H	T	D	S	W	T	A	H	U	A	S	V	L	N	U	Z	U	R	G	K	Y
O	U	E	O	Z	U	R	I	G	X	M	E	N	T	Y	K	A	W	T	A	D	U	E	N	S
O	Q	T	W	E	C	T	O	O	H	I	N	T	A	H	X	O	J	Z	A	Q	K	N	D	H
D	H	E	T	T	L	T	V	M	U	G	O	D	N	O	T	E	N	B	L	A	T	T	F	E
J	D	I	B	T	C	E	X	C	P	U	X	I	N	C	E	K	D	Z	B	H	N	L	I	X
S	A	F	L	E	P	B	Q	M	F	E	F	L	K	F	U	M	I	O	E	M	W	J	B	A
J	D	J	A	L	G	P	L	B	Q	M	T	P	E	E	W	F	D	G	J	R	A	A	Y	C
J	X	B	A	H	R	L	P	U	D	S	W	E	K	I	A	M	P	A	V	U	T	J	S	J

Quelle: suchsel.net

*Viel Spass!*

# bubenberg

*wir drucken zukunft*

**Bubenberg Druck- und Verlags-AG**  
Monbijoustrasse 61  
CH-3007 Bern

T +41 31 378 44 44  
info@bubenberg.ch  
www.bubenberg.ch

**UNSER STAMMLOKAL**

sette**7**bello  
RISTORANTE PIZZERIA

**Freiburgstrasse 68, 3008 Bern**  
**www.settebellobern.ch**

**E-Mail: info@settebellobern.ch**  
**Tel.: 031 371 77 77**



## Einmalige Notenspende

sj. Das Programm für unsere beiden Weihnachtskonzerte ist zusammengestellt! Nebst Notenmaterial aus unserem Archiv hat die Musikkommission auch für diese Konzerte neue Literatur eingekauft. Wir erlauben uns, auf diesem Weg wiederum Stückpat:innen zu suchen. Unterstützen Sie uns mit einer einmaligen Notenspende?

**«A Holly Jolly Christmas»** **Fr. 49.00**  
von Johnny Marks

**«A thousand years»** **Fr. 56.00**  
arr. Paul Murtha

**«Perfect»** **Fr. 61.00**  
von Ed Sheeran, arr. Michael Brown

**«The glory of love»** **Fr. 67.00**  
arr. Johan de Meij

**«Cantus Angelus»** **Fr. 45.00**  
von Markus Götz

**«Crimond Church Fantasia»** **Fr. 115.00**  
von Alfred Bösendorfer

**«The Best»** **Fr. 60.00**  
von Tina Turner, arr. Jan Van Kraeydonck

**«A Good Start»** **Fr. 52.00**  
von Luigi di Ghisallo

**«Young Fanfare»** **Fr. 45.00**  
von Martin Scharnagl

**«Wonderful Dream»** **Fr. 40.00**  
von Melanie Thornton, arr. B. J. van Igede

Gerne nehmen wir Ihre Spendenzusage via E-mail [info@metallharmonie.ch](mailto:info@metallharmonie.ch), per Post an «Metallharmonie Bern, Postfach, 3001 Bern» oder ganz einfach mit einem Telefonanruf an unsere Obfrau Musikkommission Sara Jenni (079 730 28 90) entgegen. Sie erhalten dann den entsprechenden Einzahlungsschein per Post zugestellt.

Wir würden uns freuen, eines dieser Musikstücke in Ihrem Namen aufführen zu dürfen und danken Ihnen bereits heute für Ihre Unterstützung.

## WEISCH NO - WEIHNACHTSEDITION



*bj.* Die Weihnachtskonzerte- und Feiern haben in der Metallharmonie eine langjährige Tradition, aber «notenblatt-technisch» ist Weihnachten eher ungünstig gelegen – entweder lesen Sie in der September/Okttober-Ausgabe darüber, also eigentlich im Spätsommer oder im Januar – item. Aktuell haben wir uns für die September/Okttober-Ausgabe entschieden, denn schliesslich beginnt der Weihnachtsvorverkauf auch bereits im Spätsommer oder Frühherbst. Vielleicht sehen Sie's auch einfach ein bisschen als Einstimmung auf die bevorstehenden Weihnachtskonzerte – item.

Anno Domini (die Jahreszahl ist hier nicht mehr exakt zu eruieren) konzertierte die Mettere an Weihnachten zuerst im Restaurant Jardin und später im Kursaal Bern, nichts Neues sagen Sie und natürlich haben Sie recht damit. Aber haben sie gewusst, dass die Mitglieder der Mettere ihre Kinder früher beim Samichlous und dem Christkind anmelden konnten? Nicht – dann habe ich nun eine schöne Anekdote für Sie. Also, das war so: Früher war das Weihnachtskonzert der Mettere

zugleich das grosse Weihnachtsfest der Mettere-Familie. Die Mettere-Mitglieder konnten deshalb ihre Kinder mit Alter und Geschlecht beim Samichlous und dem Christkind anmelden. Eine gute Seele, mit weltlichem Namen Claude «Gröfi» Grospierre, hat daraufhin entsprechende Geschenke eingekauft und diese auch schön verpackt. Damit das Christkind, welches traditionellerweise die Geschenke auf der grossen Konzertbühne überreichte auch wusste, wer welche Geschenke erhalten sollte, wurde ein «Kleberlisystem» angewendet. So wurde jedes Geschenk mit einem Farbigen Tupf markiert. Das Christkind fand dieselben Tupfen in seinem grossen Buch der guten Taten (und der kleinen Sünden 😊) mit dem zugehörigen Namen des zu beschenkenden Kindes. Ob es da nicht mal zu Verwechslungen gekommen ist, das entzieht sich meiner Kenntnisse. Zeitzeugen hüllten sich dazu in nobles Schwiegen und auch Fotografien konnte ich dazu leider keine mehr finden. Später, vermutlich kurz vor dem Jahrtausendwechsel, ersetzte das Chlousesäckli, überreicht vom Samichlous und seinem Gehilfen, finanziert durch diverse Spon-



soren, während mehreren Jahren die aufwändige und individuelle Bescherung. Heute ist das Weihnachtskonzert, keine Weihnachtsfeier mehr und die Bescherung ist nicht mehr Teil des Programms.

Vieles ist also anders, aber einiges überdauert doch Jahrzehnte. So ist es beispielsweise auch noch heute Tradition, dass das Mettere-Weihnachtskonzert immer mit dem beliebten Weihnachtslied «Stille Nacht, heilige Nacht» abzuschliessen. Zitat Vereinsorgan 1/2011: «Mit den Liedern «O du Fröhliche» und «Stille Nacht, heilige Nacht» zu welchen die Konzert-

besucher eingeladen wurden mitzusingen, ging das Weihnachtskonzert 2010 zu Ende». Auf zwei Dinge möchte ich Sie zum Schluss noch hinweisen: 1. Bitte üben Sie schon mal fleissig alle Strophen von «Stille Nacht, heilige Nacht» 2. Dem Zitat entnehmen Sie, dass das Weihnachtskonzert-Dilemma im Zusammenhang mit dem Vereinsorgan bereits seit längerer Zeit besteht 😊. In dem Sinn wünsche ich Ihnen einen schönen Spätsommer und hoffe, dass Sie sich durch den Artikel auch schon ein kleines Bisschen auf Weihnachten haben einstimmen lassen.

## *Weihnachtskonzerte 2023*



Auch in diesem Jahr laden wir Sie zu zwei Weihnachtskonzerten ein:

*Sonntag, 3. Dezember 2023, 16.00 Uhr,  
Johanneskirche Bern*

*Sonntag, 10. Dezember 2023, 16.00 Uhr,  
Nydeggkirche Bern*

Reservieren Sie sich die Daten bereits heute. Alle Details folgen in der nächsten Ausgabe!



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

## MUSIK IN ALLER MUNDE

*bj.* Der Herbst steht vor der Tür und mit ihm die Jahreszeit der Kürbisse. Nun, Kürbissuppen-Rezepte gibt es viele, und viele davon sind traditionell mit Kürbis, Kartoffel und Apfel – aber haben Sie's schon mal mit einem Schuss Ingwer probiert? Ingwer ist nämlich nicht nur bekömmlich – er soll ausserdem eine entzündungshemmende und antivirale Wirkung haben, also genau das Richtige, wenn die Tage kürzer und die Temperaturen kühler werden.

Das folgende Rezept ergibt 6 Portionen, wobei eine Portion einen Nährwert von ca. 520 kcal aufweist – Wir wünschen viel Spass beim Testen und Probieren und freuen uns, wenn Sie uns einen kurzen Kommentar mit oder auch ohne Foto an [redaktion@metallharmonie.ch](mailto:redaktion@metallharmonie.ch) zukommen lassen.



Quelle:  
[archiv.gesundheitsstadt-berlin.de](http://archiv.gesundheitsstadt-berlin.de)

### Wissenswertes zum Hokkaidokürbis

Der Hokkaidokürbis ist ein kugelförmiger und oranger Kürbis. Sein Aroma ist leicht nussig, etwas süsslich und erinnert an Esskastanien. Das Fruchtfleisch ist saftig, butterig und faserarm. Der Hokkaidokürbis kann mit Schale und roh gegessen werden und bei guter Lagerung (dunkel und trocken) ist er gar mehrere Monate haltbar. Der Hokkaidokürbis ist zudem Kalorienarm, stärkt das Immunsystem, enthält viel Beta-Carotin für eine klare Sehkraft, senkt ausserdem den Blutdruck, macht lange Satt und enthält wertvolle Antioxidantien die das Herz schützen sollen. Saison: September bis Oktober

Quelle: [eatsmarter.de](http://eatsmarter.de), [google.com](http://google.com)

## Kürbissuppenrezept

### Zutaten

800 g	Hokkaidokürbis(se)
600 g	Karotten geschält
1 Stück	Ingwer ca. 5 cm lang
1	Zwiebel
2	Esslöffel Butter
1 Liter	Gemüsebrühe
500ml	Kokosmilch
Etwas	Pfeffer, Salz, Sojasauce
1	Zitrone (nur der Saft)
Etwas	Koriandergrün als Garnitur

Quelle: [Chefkoch.de](http://Chefkoch.de)

### Zubereitung

Kürbis, Karotten, Ingwer und Zwiebeln schälen und würfeln, in Butter andünsten. Mit der Gemüsebrühe aufgiessen und in zirka 15–20 Minuten weichkochen, dann sehr fein pürieren, evtl. durch ein Sieb streichen. Die Kokosmilch unterrühren, mit Salz, Pfeffer, Sojasauce und Zitronensaft abschmecken und nochmals erwärmen. Variante: In Thailand isst man Kürbissuppe mit kleinen Garnelen als Einlage.



«Was bisher geschah»: Die Blasmusik Windstärke hat im Internet nach einer Mitspielerin gesucht und mit Sophie auch eine gefunden. Alle sind begeistert, ausser Simon, der davon überzeugt ist, dass sich die Windstärke wegen Sophie am bevorstehenden Musikwettbewerb blamieren wird.



Während den Proben stellt sich Simon immer wieder quer. Besonders Sophie scheint, egal was sie tut oder spielt, immer alles falsch zu machen...  
... höchste Zeit, für ein klärendes Gespräch!





Der Vorschlag, Sophie als zweite Solistin anzufragen, kommt bei Simon nicht gut an. Wütend stürmt er davon...





Immer noch wütend, stösst er im Treppenhaus mit Sophie zusammen ...

Oha!  
Was isch de mit ihm los?

Hey!!  
Pass uf!





Simon verliert nach dem Zusammenstoß sein Gleichgewicht und stürzt die Treppe nach unten. Sophie, hört das laute Gepolter...



... als sie nach unten schaut, liegt Simon bewusstlos auf der Treppe...



Sophie stürzt direkt zu Simon und schreit lauthals um Hilfe...  
... die Musiker:innen der Windstärke stürmen herbei.



...  
*Fortsetzung folgt*  
*im*  
*NOTENBLATT*  
*6/23*  
...

# Mettere goes SocialMedia!

Folge uns jetzt auf

Instagram



@Metallharmonie\_Bern

## Terminkalender

So, 03.12.2023	16.00 Uhr	Weihnachtskonzert, Johanneskirche, Bern
So, 10.12.2023	16.00 Uhr	Weihnachtskonzert, Nydeggkirche Bern
Di, 12.12.2023	19.00 Uhr	Altjahresprobe, MZH M98



Kultur  
Stadt Bern

*Wir danken für  
die Unterstützung*